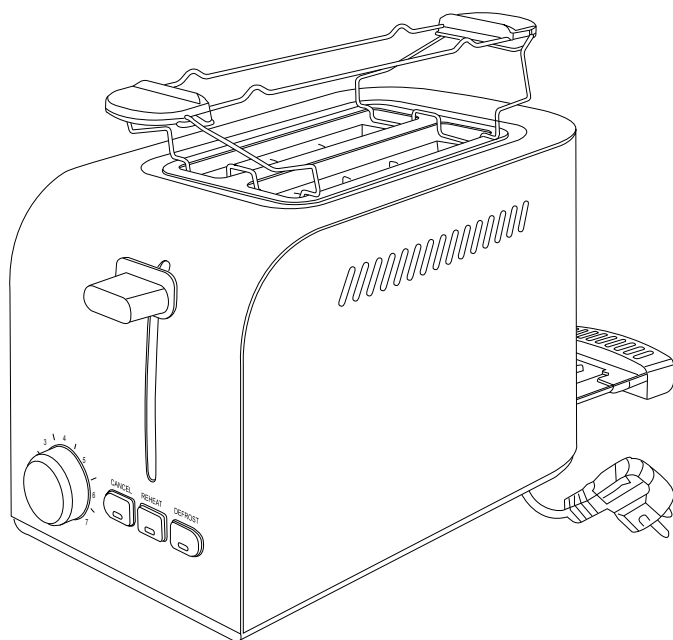


MY
morning
ROUTINE

MODELL: 18433050 / 18433051



DE RETRO-TOASTER

CZ RETRO TOUSTOVAČ **SK** RETRO HRIANKOVAČ

PL RETRO TOSTER

ⒹⒺ	Inhalt	3
ⒸⒿ	Obsah	19
ⒶⓀ	Obsah	35
ⒶⓁ	Spis treści	51

Hersteller / Manufacturer:

Aquarius Deutschland GmbH

Weißenburger Straße 25 · 81667 München / Germany

Art.: 18433050 / 18433051

- ⒹⒺ Dies ist keine Serviceadresse.
Bitte beachten Sie das Kapitel „Gewährleistung – Service“.
- ⒸⒿ Toto není adresa servisního střediska.
Respektujte prosím kapitulu „Záruka – Servis“.
- ⒶⓀ Toto nie je servisná adresa.
Všimnite si, prosím kapitolu „Záruka – Servis“.
- ⒶⓁ Nie jest to adres serwisu.
Należy stosować się do rozdziału „Gwarancja – usługi“.

INHALT

01. Sicherheitshinweise	4
02. Zu dieser Anleitung	7
03. Bedienelemente	9
04. Lieferumfang	9
05. Erste Inbetriebnahme	10
06. Inbetriebnahme	10
07. Tipps	12
08. Reinigung und Pflege	12
09. Aufbewahrung	13
10. Störungen beheben	14
11. Technische Daten	15
12. Konformitätserklärung	15
13. Entsorgung	15
14. Gewährleistung – Service	16

01. SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie den Toaster ausschließlich zum Rösten und Aufbacken von unbehandeltem Brot (ungefüllte Teigwaren).

Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.:

- in Läden, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
- landwirtschaftlichen Betrieben,
- von Kunden in Hotels, Motels und weiteren typischen Wohnumgebungen,
- in Privatpensionen oder Ferienhäusern.

Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

Legen Sie kein Brot oder etwas anderes oben auf die Röstfächer.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen das Gerät nicht verwenden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind ab 8 Jahren und beaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.



- Unbedingt den Röstgrad beachten! Brot kann brennen. Deshalb Toaster nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Anschlussleitung, der Netzstecker, die Schutzabdeckung oder andere Teile beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Zum Entfernen der Brotrumen lesen sie das Kapitel zur Reinigung (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).



GEFAHR für Kinder

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere

Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.



Das Gerät, das Kabel und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen.
- Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.



GEFAHR durch Stromschlag



Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.

- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand auf diese treten, daran hängen bleiben oder darüber stolpern kann.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät (Gefahr von Kabelbruch!).
- Das Gerät ist auch nach Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzstecker, nie an der Anschlussleitung ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... nach jedem Gebrauch,
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - ... bevor Sie das Gerät reinigen und
 - ... bei Gewitter.



GEFAHR – Brandgefahr

Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.

- Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (wie z. B. Handtüchern) abstellen.
- Toasten Sie kein gebuttertes Brot. Das Fett könnte entzündet werden.



GEFAHR von Verletzung durch Verbrennungen

Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.

- Wenn Sie kein Standard-Toastbrot verwenden, besteht bei kleineren Größen oder besonderen Formen die Gefahr, heiße Teile des Toasters zu berühren.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.



VORSICHT! Sachschäden

Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.

- Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Hantieren Sie nicht mit Messern, Gabeln oder anderen metallischen Gegenständen im Röstfach.
- Vergewissern Sie sich, dass der Toaster nach dem Röstvorgang abschalten kann. Behinderungen können u. a. auftreten durch ...
... zu dicke Brotscheiben,
... sehr unregelmäßig geformte Brotscheiben,
... Gegenstände, die die Absenktaste blockieren.
- Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
- Setzen Sie das Gerät nicht Temperaturen unter -10°C oder über $+40^{\circ}\text{C}$ aus.

02. ZU DIESER ANLEITUNG

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!
- Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Anleitung beschrieben. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

Warnhinweise in dieser Anleitung

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

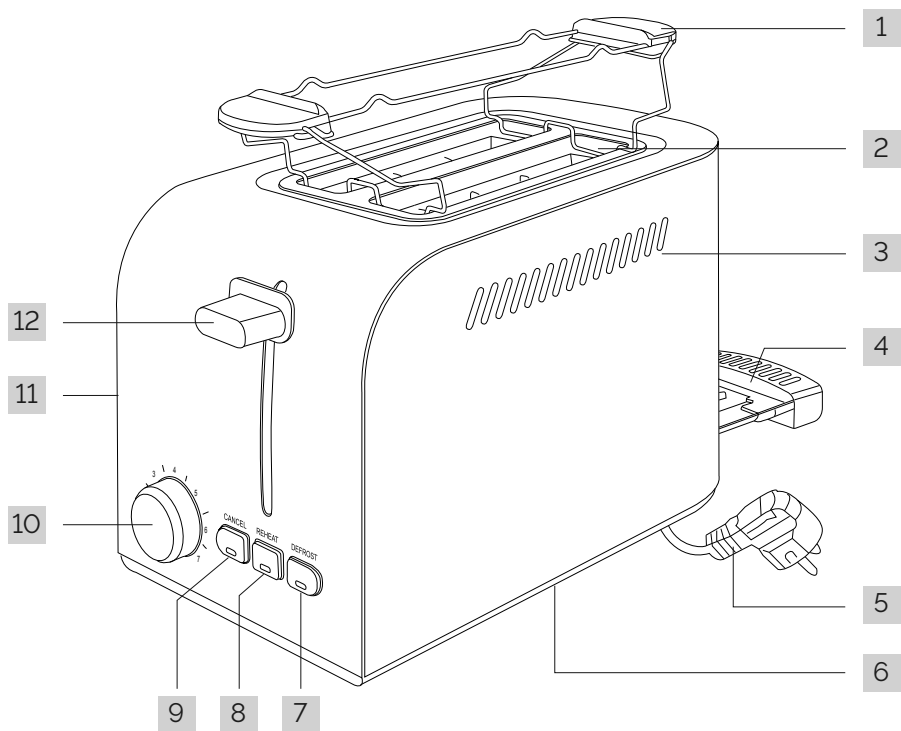


WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



03. BEDIENELEMENTE

- 1 Brötchenaufsatz
- 2 Toast-Schlitz
- 3 Luftzufuhr
- 4 Krümelschublade
- 5 Netzkabel mit Netzstecker
- 6 Kabelaufwicklung
- 7 Taste Auftauen „**DEFROST**“ (LED blau)
- 8 Taste Aufwärmen „**REHEAT**“ (LED blau)
- 9 STOPP-Taste „**CANCEL**“ (LED blau)
- 10 Röstgradregler
- 11 Gehäuse
- 12 Absenktaste

04. LIEFERUMFANG

- Nehmen Sie das Gerät und die Zubehörteile vorsichtig aus der Verpackung.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden.
- Bewahren Sie den Verkaufskarton auf. Das Gerät kann in diesem aufbewahrt werden, falls es längere Zeit nicht benutzt wird.

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- 1 Toaster
- 1 Brötchenaufsatz
- 1 Bedienungsanleitung

05. ERSTE INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber und entsorgen Sie diese entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.
- Vor dem ersten Gebrauch sollten Sie das Gerät bei ausreichender Raumlüftung mehrere Male, mit kurzen Abkühlphasen, auf höchster Röstgradeinstellung, ohne Toastbrot, betreiben. Dabei kann fabrikationsbedingt eine leichte Geruchsbildung entstehen. Diese ist unbedenklich und tritt nur bei Erstgebrauch auf.

06. INBETRIEBNAHME

Toasten

1. Geben Sie je eine ungetoastete Toastscheibe in die beiden Röstschächte ein. Achten Sie darauf, dass sich die Toastscheiben nicht verklemmen.
2. Drücken Sie die Absenktaste **12** bis zum Einrasten nach unten. Die LED der Stopp-Taste **9** „**CANCEL**“ leuchtet blau. Das Gerät ist nun eingeschaltet und beginnt sofort mit dem Röstvorgang. Stellen Sie unmittelbar den gewünschten Röstgrad ein (siehe „Röstgrad einstellen“).
3. Wenn der eingestellte Röstgrad erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus, die Toastscheiben werden ausgehoben und können entnommen werden.

HINWEIS! Automatische Abschaltung bei Klemmen des Toasts.

4. Röstgrad einstellen

- Stellen Sie den gewünschten Röstgrad 1–7 (hell bis dunkel) mit dem Röstgradregler **10** ein.
- Der Röstgrad 1–7 dient zur Orientierung:
Röstgrad 1–5: helle bis dunkle Röstung;
Röstgrad 6–7: Aufbacken / Aufwärmen von Brötchen mit dem aufgeklappten Brötchenaufsatz.

Je nach Brotsorte, Größe, Feuchtegehalt, Anzahl der Scheiben und Brot Dicke kann das Röstergebnis bei gleicher Röstgradeinstellung unterschiedlich sein.

Für Mischbrot ist eine veränderte Einstellung zu wählen (siehe Kapitel „Tipps“).



WARNUNG!

Trockene oder schon einmal getoastete Brotscheiben können sich entzünden.

Röstgrad einstellen und das Gerät beaufsichtigen (siehe Kapitel „**Aufwärmen**“).



GEFAHR – Brandgefahr

Höhere Röstgrade sind nur für das Aufbacken mit dem Brötchenaufsatz geeignet.

Vor dem Toasten immer den Röstgrad beachten.

HINWEIS!

Sollten Sie während des Röstvorgangs erkennen, dass das Brot zu dunkel wird, können Sie jederzeit, durch Drücken der STOPP-Taste **9** „CANCEL“, den Röstvorgang vorzeitig abbrechen. Das Gerät schaltet dann ab, die Brotscheiben werden ausgehoben und können entnommen werden.

Aufwärmen „REHEAT“

Bereits erkaltetes Toastbrot oder Toastbrot das nicht sofort entnommen wird, kann wieder aufgewärmt werden.

HINWEIS! Der Aufwärmvorgang endet automatisch nach ca. 30 Sekunden unabhängig von der Röstgradeinstellung.

1. Toastgut einlegen und die Absenktaste **12** bis zum Einrasten nach unten drücken.
2. Anschließend die Aufwärm Taste „REHEAT“ **8** drücken. Die LED leuchtet blau.
3. Das Brot wird ohne zusätzliche Bräunung aufgewärmt.
4. Nach dem Aufwärmvorgang schaltet sich das Gerät aus, die Brotscheiben werden ausgehoben und können entnommen werden.

Auftauen „DEFROST“

Gefrorenes Toastbrot wird aufgetaut und danach mit dem gewählten Röstgrad gebräunt.

1. Toastgut einlegen und die Absenktaste **12** bis zum Einrasten nach unten drücken.
2. Stellen Sie den gewünschten Röstgrad 1–5 (hell bis dunkel) mit dem Röstgradregler **10** ein. Drücken Sie anschließend die Taste „DEFROST“ **7** – die LED leuchtet blau.
3. Nach dem Auftau- und Röstvorgang schaltet sich das Gerät aus, das Toastbrot wird ausgehoben und kann entnommen werden.

Brötchen aufbacken / aufwärmen

1. Klappen Sie den Brötchenaufsatz **1** auf und setzen Sie ihn auf die Toastschlitze.
2. Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz und drücken Sie die Absenktaste **12** bis zum Einrasten nach unten.
3. Stellen Sie den gewünschten Röstgrad 6–7 (hell bis dunkel) mit dem Röstgradregler **10** ein. Sollten Sie während des Aufbackens feststellen, dass die Brötchen zu dunkel werden, können Sie jederzeit durch Drücken der STOPP-Taste **9** „CANCEL“, den Vorgang abbrechen.

HINWEIS! Um ein besseres Ergebnis zu erhalten, empfiehlt es sich, die Brötchen umzudrehen und den Toastvorgang zu wiederholen.

4. Lassen Sie den Brötchenaufsatz abkühlen und klappen Sie ihn wieder ein.

07. TIPPS

- Wird nur eine Toastscheibe geröstet, wird die Röstung bei gleicher Röstgradeinstellung insgesamt dunkler.
- Damit auch trockenere Brötchen besser gelingen, sollten diese vor dem Aufbacken etwas angefeuchtet werden.
- Für weniger feuchtes Brot sowie für kleinere, dünne Scheiben sollte der Bräunungsgrad niedriger gewählt werden.
- Mischbrot benötigt generell eine längere Röstung als normales Toastbrot, daher sollte die Röstgradeinstellung um 1–2 Stufen erhöht werden.

08. REINIGUNG UND PFLEGE



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Vor dem Reinigen stets den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen.



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile!

Teile des Gerätes können auch nach dem Ausschalten noch heiß sein und Verbrennungen verursachen. Gerät daher vor der Reinigung unbedingt vollständig abkühlen lassen.

ACHTUNG!

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden:

- Das Gerät vor Staub, Schmutz und Fusseln schützen.
 - Keine scharfen oder scheuernden Putzmittel verwenden.
-

1. Herabfallende Krümel sammeln sich in der Krümelschublade **4**. Entfernen Sie die Krümel nach jeder Benutzung, indem Sie die Krümelschublade herausziehen. Reinigen Sie die Krümelschublade nur mit einem feuchten Tuch. Achten Sie vor dem Zurückschieben der Krümelschublade darauf, dass die Schublade trocken ist.
2. Drehen Sie den Toaster um 180° und schütteln Sie sanft die Krümel aus dem Inneren. Verbliebene Brotkrümel im Toaster können Feuer verursachen.
3. Das Gehäuse nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.

09. AUFBEWAHRUNG



GEFAHR für Kinder

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung im Boden des Toasters auf.

10. STÖRUNGEN BEHEBEN



GEFAHR! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Ziehen Sie im Fall einer Störung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Störung:	Überprüfen Sie folgendes:
Keine Funktion	Ist die Stromversorgung sichergestellt? Überprüfen Sie den Anschluss
Toast oder Brot bleiben im Toaster stecken	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen. Nehmen Sie das Brot vorsichtig heraus. Achten Sie darauf, die Heizelemente beim Herausnehmen des Brotes nicht zu beschädigen. Verwenden Sie nie einen Gegenstand aus Metall, um das Brot herauszunehmen.
Toast oder Brot sind zu stark oder zu schwach gebräunt.	Prüfen Sie den eingestellten Bräunungsgrad. Stellen Sie den Bräunungsgrad schwächer ein, wenn das Brot zu dunkel ist, oder stärker, wenn das Brot zu hell ist. Stellen Sie sicher, dass die Auftau- oder Aufwärm-Taste nicht betätigt wurde.
Toast oder Brot kommen sofort wieder ungetoastet heraus.	Die Absenktaste muss bis zum Anschlag heruntergedrückt werden. Stellen Sie sicher, dass die Aufwärm-Taste nicht betätigt wurde. Wenn das Brot trotzdem nicht im Toaster bleibt, wenden Sie sich an unser Service-Center.
Aus dem Toaster kommt Rauch.	Der Bräunungsgrad ist möglicherweise zu stark eingestellt. Drücken Sie die STOPP-Taste 9 „ CANCEL “, um den Röstvorgang abzubrechen, und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich an unser Service-Center. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur in einer Fachwerkstatt durchführen.

11. TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	(blau) 18433050 / (creme) 18433051
Netzspannung	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Schutzklasse	⊕ / Klasse I
Leistung	850 W

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Gerät und am Zubehör vor.

12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht.

Die Konformitätserklärung ist beim Inverkehrbringer hinterlegt:

Aquarius Deutschland GmbH
Weißburger Straße 25 · 81667 München · DEUTSCHLAND
(Dies ist keine Serviceadresse!)

13. ENTSORGUNG



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Verpackung
Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

14. GEWÄHRLEISTUNG – SERVICE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

für diesen Artikel gilt selbstverständlich die gesetzliche Gewährleistungsfrist von zwei Jahren.

Bitte wenden Sie sich für die Abwicklung an den Verkäufer der Ware.

Im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften handelt es sich um einen Mangel, wenn dieser auf Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen ist. Ausgenommen sind Schäden, die durch natürlichen Verschleiß, durch falsche Pflege oder unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Wenn Sie Hilfe beim Umgang mit dem Artikel oder weitere Produktinformationen benötigen, können Sie sich gerne auf unserer Service-Plattform www.aquarius-service.com informieren oder support@aquarius-service.com kontaktieren.

Ist im Lieferumfang eine Garantiekarte enthalten, so besteht für diesen Artikel eine Händlergarantie. Im Garantiefall wenden Sie sich mit Garantiekarte und Rechnungsbeleg an die auf der Garantiekarte angegebenen Kontaktdaten. Sie erhalten so schnellstmöglich Hilfe und die Möglichkeit im Garantiefall Ihr Produkt kostenfrei einzusenden.

HINWEIS:

Diese Bedienungsanleitung kann als PDF-Datei bei unserem Kundenservice angefordert werden (support@aquarius-service.com).

OBSAH

01. Bezpečnostní pokyny	20
02. K tomuto návodu	23
03. Ovládací prvky	25
04. Obsah dodávky	25
05. První uvedení do provozu	26
06. Uvedení do provozu	26
07. Tipy	28
08. Čištění a péče	28
09. Uskladnění	29
10. Odstraňování poruch	30
11. Technické údaje	31
12. Prohlášení o vlastnostech	31
13. Likvidace	31
14. Záruční plnění – servis	32

01. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Použití v souladu s určením

Opékač topinek používejte výhradně k opékání a rozpékání neošetřeného chleba (pečiva bez náplně).

Zařízení je určeno výhradně pro použití v soukromých domácnostech nebo k podobným účelům, např.:

- v prodejnách, kancelářích nebo jiných pracovištích,
- v zemědělských provozech,
- pro zákazníky v hotelech, motelech nebo dalších typických obytných prostorech,
- v soukromých penzionech nebo chatách.

Zařízení smí být používáno jen uvnitř budov.

Předvídatelné nesprávné použití

Nepokládejte žádný chleba ani nic jiného na opékací štěrbiny.

Pokyny pro bezpečný provoz

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a také osoby s omezenými psychickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi / znalostmi, a to v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném zacházení s přístrojem a pochopily možná nebezpečí, která jsou s užíváním spojena.
- Toto zařízení nesmí používat děti.
- Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od přístroje a přívodního vedení.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, které nejsou pod dohledem.
- Toto zařízení není určeno k tomu, aby bylo provozováno s externími spínacími hodinami nebo pomocí separátního dálkového systému.



- Dbejte vždy na stupeň opékání! Chléb může začít hořet. Proto opékač nepoužívejte nikdy poblíž nebo pod hořlavými materiály, jako jsou záclony.

- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud jsou přírodní kabel, konektor, ochranný kryt nebo jiné díly poškozené nebo jsou na nich vidět praskliny.
- Pokud je připojovací kabel tohoto přístroje poškozený, musí být pro zamezení vzniku rizik vyměněn výrobcem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Jak odstranit drobky si přečtěte v kapitole o čištění (viz kapitola „Čištění a péče“).



NEBEZPEČÍ pro děti

Obalový materiál není žádná hračka pro děti.
Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky.
Existuje nebezpečí udušení.



NEBEZPEČÍ pro domácí a užitková zvířata

Z elektrických zařízení mohou plynout rizika pro domácí a užitková zvířata. Zvířata mohou způsobit také poškození přístroje. Udržujte proto zvířata vždy v bezpečné vzdálenosti od elektrických spotřebičů.



NEBEZPEČÍ zasažení elektrickým proudem vlivem vlhkosti

Chraňte přístroj před vlhkostí, kapkami vody a stříkanci.



Zařízení, kabel a síťová zástrčka nesmí být ponořovány do vody nebo jiných tekutin.

- Pokud by se do přístroje dostala tekutina, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku.
- Před opětovným uvedením do provozu přístroj nechejte zkontrolovat.
- Pokud by zařízení přece jen spadlo do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku a zařízení poté z vody vytáhněte. Zařízení pak už v žádném případě dále nepoužívejte, ale nechte jej zkontrolovat v odborném servisu.
- Zařízení neobsluhujte mokřima rukama.



NEBEZPEČÍ zasažení elektrickým proudem



Přístroj nezapínejte, pokud přístroj nebo přívodní kabel vykazují viditelné poškození, nebo pokud předtím přístroj spadl.

Přívodní kabel položte tak, aby na něj nemohl nikdo našlápnout, zavěsit se na něj nebo přes něj klopýtnout.

- Síťovou zástrčku připojte jen na řádně nainstalovanou, dobře přístupnou zásuvku s ochranným kontaktem, jejíž napětí odpovídá údajům na typovém štítku. Zásuvka musí být i po připojení nadále dobře přístupná.
- Dbejte o to, aby nemohlo dojít k poškození připojovacího kabelu o ostré hrany nebo horká místa. Připojovací kabel neomotávejte kolem přístroje (nebezpečí prasknutí kabelu!).
- Přístroj není ani po vypnutí zcela odpojen od sítě. Pro úplné odpojení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Dbejte o to, aby nedošlo k sevření nebo přiskřípnutí připojovacího kabelu.
- Zařízení nepoužívejte, pokud se vyskytuje viditelné poškození zařízení nebo připojovacího kabelu.
- Pro zabránění vzniku nebezpečí neprovádějte na zařízení žádné změny. Opravy nechejte provést jen v odborném servisu, resp. v servisním centru.
- Pro vytáhnutí síťové zástrčky ze zásuvky vždy potahujte za zástrčku, nikdy za připojovací kabel.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...
 - ... po každém použití,
 - ... když dojde k poruše,
 - ... když přístroj nepoužíváte,
 - ... před čištěním přístroje a
 - ... během bouřky.



NEBEZPEČÍ – Nebezpečí požáru

Připojené zařízení nenechávejte nikdy bez dohledu.

- Zařízení nikdy nezakrývejte a nepokládejte na měkké předměty (jako např. ručníky).
- Neopékejte chleba s máslem. Tuk by se mohl vznítit.



NEBEZPEČÍ poranění popálením

Nedotýkejte se horkých ploch zařízení.

- Když nepoužíváte standardní toustový chléb, existuje v případě menších velikostí a zvláštních tvarů nebezpečí kontaktu s horkými plochami opékače.
- Než přístroj vyčistíte a uklidíte, nechejte jej zcela vychladnout.



POZOR! Věcné škody

Používejte jen originální příslušenství.

- Zařízení nikdy nestavějte na horké povrchy (např. varné desky) nebo poblíž zdrojů tepla a otevřeného ohně.
- Nemanipulujte s noži, vidličkami nebo jinými kovovými předměty poblíž opékacích štěrbin.
- Ujistěte se, že se opékač po opékání může vypnout. K překážkám může dojít např. vlivem ...
 - ... příliš tlustých krajíců chleba,
 - ... krajíců chleba s velmi nepravidelným tvarem,
 - ... předmětů, které blokují spouštěcí tlačítko.
- Nepoužívejte žádné ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Zařízení nevystavujte teplotám pod -10°C nebo nad $+40^{\circ}\text{C}$.

02. K TOMUTO NÁVODU

- Před prvním zprovozněním si pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechny, především bezpečnostní, pokyny!
- Přístroj může být používán jen tak, jak je uvedeno v návodu. Výrobce nebo obchodník nepřebírá žádnou záruku za škody, které vznikly použitím v rozporu s určením.
- Tento návod uchovejte.
- Pokud budete přístroj předávat dál, přiložte k němu prosím tento návod k obsluze.

Výstražné pokyny v tomto návodě

Pokud je to nutné, jsou v tomto návodě používány výstražné pokyny:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: Nedodržení varování může způsobit poškození na těle a životě.

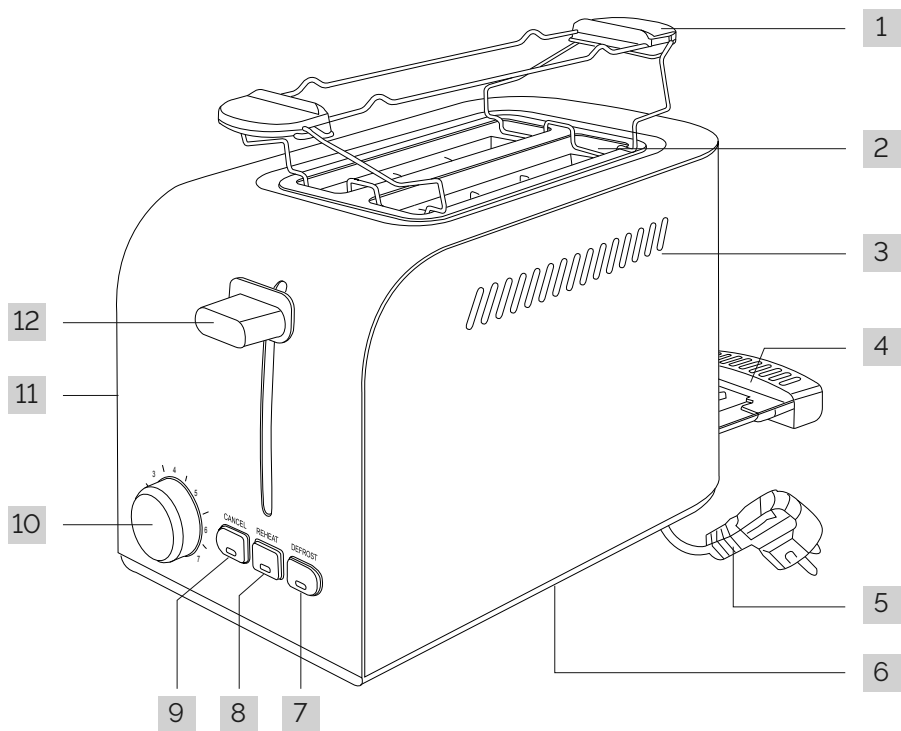


VAROVÁNÍ! Střední riziko: Nedodržení varování může způsobit poranění nebo těžké věcné škody.



POZOR: Nizké riziko: Nedodržení varování může způsobit lehké poranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Okolnosti a specifiká, která je třeba dodržet při manipulaci s přístrojem.



03. OVLÁDACÍ PRVKY

- 1 nástavec na housky
- 2 opékací štěrbinu
- 3 přívod vzduchu
- 4 šuplík na drobky
- 5 kabel se síťovým konektorem
- 6 navíječka kabelu
- 7 tlačítko rozmrazování „DEFROST“ (modrá LED)
- 8 tlačítko ohřev „REHEAT“ (modrá LED)
- 9 tlačítko STOP „CANCEL“ (modrá LED)
- 10 regulátor stupně opékání
- 11 kryt
- 12 spouštěcí tlačítko

04. OBSAH DODÁVKY

- Zařízení a příslušenství opatrně vyjměte z obalu.
- Zkontrolujte obsah dodávky z hlediska kompletnosti a eventuálního poškození během přepravy.
- Prodejní karton uchovejte. Můžete v něm zařízení uchovat, pokud jej nebudete delší dobu používat.

Ujistěte se při vybalování, zda byly dodány následující části:

- 1 opékač
- 1 nástavec na housky
- 1 návod k obsluze

05. PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU

- Odstraňte všechny obalové materiály a nálepky a zlikvidujte je v souladu se zákonnými předpisy.
- Před prvním použitím by mělo být zařízení několikrát provozováno v dostatečně ventilované místnosti, s krátkými pauzami na vychladnutí, s nastaveným nejvyšším stupněm opékání a bez toastového chleba. Může přitom dojít v závislosti na výrobku k tvorbě mírného zápachu. Tento zápach je nezávadný a dochází k němu jen při prvním použití.

06. UVEDENÍ DO PROVOZU

opékání

1. Vložte do obou opékačích štěrbin neopečené krajice chleba. Dbejte přitom na to, aby nedošlo k zablokování krajiců toastového chleba.
2. Stiskněte spouštěcí tlačítko **12** směrem dolů, až zacvakne. LED kontrolka tlačítka stop **9** „**CANCEL**“ svítí modře. Zařízení je nyní zapnuto a zahájí ihned opékačský proces. Nastavte ihned požadovaný stupeň opékání (viz „Nastavení stupně opékání“).
3. Když je dosažen nastavený stupeň opékání, zařízení se samo vypne, krajice toastového chleba budou nadzvednuty a mohou být vyjmuty.

UPOZORNĚNÍ! Automatické vypnutí při zaseknutí toastového chleba.

4. Nastavení stupně opékání

- Nastavte požadovaný stupeň opékání 1–7 (světlý až tmavý) regulátorem stupně opékání **10**.
- Stupně opékání 1–7 slouží k orientaci:

Stupeň opékání 1–5: světlé až tmavé opékání;

Stupeň opékání 6–7: rozpékání/ohřívání housek s rozevřeným nástavcem na housky.

Podle druhu chleba, velikosti, obsahu vlhkosti, počtu krajiců a tloušťky chleba se může výsledek opékání se stejným nastavením stupně opékání lišit.

Pro pšeničnožitný chléb zvolte jiné nastavení (viz kapitola „Tipy“).



VAROVÁNÍ!

Suché nebo již opečené krajice chleba se mohou vznítit.

Nastavte stupeň opékání a mějte zařízení pod dohledem (viz kapitola „Ohřívání“).



NEBEZPEČÍ – Nebezpečí požáru

Vyšší stupně opékání jsou vhodné jen k rozpékání s nástavcem na housky.

Před opékáním si vždy všimněte stupně opékání.

UPOZORNĚNÍ!

Pokud byste si během opékání všimli, že je chléb příliš tmavý, můžete kdykoliv stisknout tlačítko STOP **9** „CANCEL“, a opékání předčasně přerušit. Zařízení se pak vypne, krajice chleba vysunou a mohou být vyjmuty.

Ohřívání „REHEAT“

Již vychladlý toastový chléb nebo toustový chléb, který jste ihned nevyndali, nemůže být opakovaně ohříván.

UPOZORNĚNÍ! Proces ohřívání bude ukončen automaticky po 30 sekundách nezávisle na nastaveném stupni opékání.

1. Vložte pečivo k opékání a stiskněte spouštěcí tlačítko **12** směrem dolů, až zacvakne.
2. Následně stiskněte tlačítko ohřívání „REHEAT“ **8** LED svítí modře.
3. Chléb se bude ohřívát bez dalšího zhnědnutí.
4. Po ohřátí se zařízení vypne, krajice chleba vysunou a mohou být vyjmuty.

Rozmrazování „DEFROST“

Zmražený toastový chléb se rozmrazí, a poté opeče dozlatova podle nastaveného stupně opékání.

1. Vložte pečivo k opékání a stiskněte spouštěcí tlačítko **12** směrem dolů, až zacvakne.
2. Nastavte požadovaný stupeň opékání 1–5 (světlý až tmavý) regulátorem stupně opékání **10**. Následně stiskněte tlačítko „DEFROST“ **7** – kontrolka LED svítí modře.
3. Po rozmrazení a opečení se zařízení vypne, toastový chléb vysune a můžete jej vyjmout..

Rozpékání / ohřívání housek

1. Odklopte nástavec na housky **1** a nasadte jej na opékací šterbiny.
2. Položte housky na nástavec na housky a stiskněte spouštěcí tlačítko **12** dolů, až zacvakne.
3. Nastavte požadovaný stupeň opékání 6–7 (světlý až tmavý) regulátorem stupně opékání **10**. Pokud byste si během opékání všimli, že jsou housky příliš tmavé, můžete kdykoliv stisknout tlačítko STOP **9** „CANCEL“, a proces předčasně přerušit.

UPOZORNĚNÍ! Pro získání lepšího výsledku doporučujeme housky otočit a opékací proces zopakovat.

4. Nechte nástavec na housky vychladnout, a pak jej zpět zaklapněte.

07. TIPY

- Pokud budete opékat jen jeden krajíc, bude jeho opečení s nastavením stejného stupně opékání celkově tmavší.
- Aby se vám lépe podařili i sušší housky, můžete je před rozpékáním trochu navlhčit.
- Pro méně vlhký chléb a menší, tenčí krajice by měl být nastaven nižší stupeň zhnědnutí.
- Pšeničnožitný chléb potřebuje obvykle delší dobu opékání než běžný toasty chléb, proto by měl být nastaven stupeň opékání o 1–2 stupně vyšší.

08. ČIŠTĚNÍ A PÉČE



RIZIKO!

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

V případě kontaktu s vedením nebo konstrukčními díly, které jsou pod napětím, existuje nebezpečí ohrožení života! Dbejte proto následujících bezpečnostních předpisů:

- Před čištěním vždy vytáhněte síťovou zástrčku.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí popálení horkými částmi zařízení!

Části zařízení mohou být i po vypnutí ještě horké a způsobit tak popálení. Před čištěním nechte zařízení vždy zcela vychladnout.

POZOR!

Dbejte následujících bezpečnostních pokynů pro zamezení vzniku poškození a rizik v důsledku nesprávného používání:

- Zařízení chraňte před prachem, špinou a žmolky.
 - Nepoužívejte žádné ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
-

1. Spadlé drobky se sbírají v šuplíku na drobky **4**. Drobky odstraňujte po každém použití vytažením šuplíku na drobky. Šuplík na drobky čistěte vlhkým hadříkem. Při zasouvání šuplíku na drobky zpět dbejte na to, aby byl šuplík suchý.
2. Opékač otočte o 180° a opatrně zevnitř vyklepejte drobky. Drobky, které by zůstaly uvnitř, se mohou vznítit.
3. Kryt otřete jen zlehka navlhčeným hadříkem a vytřete dosucha měkkou utěrkou.

09. USKLADNĚNÍ



NEBEZPEČÍ pro děti

Přístroj uchovejte z dosahu dětí.

- Před uklizením nechejte přístroj vychladnout.
- Naviňte napájecí vedení na spodní straně opékače.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



NEBEZPEČÍ! V žádném případě se nepokoušejte zařízení sami opravovat. V případě poruchy vždy vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.

Porucha:	Zkontrolujte následující:
Žádná funkce	Je zajištěno elektrické napájení? Zkontrolujte připojení.
Toast nebo chléb zůstávají vězet v opékači.	Odpojte zařízení od elektrické sítě a nechte vychladnout. Opatrně vyjměte chleba. Dbejte na to, aby při vyjímání chleba nedošlo k poškození otopných prvků. K vyjmutí chleba nikdy nepoužívejte kovové předměty.
Toast nebo chléb jsou příliš nebo málo hnědé.	Zkontrolujte nastavení stupně zhnědnutí. Nastavte slabší stupeň zhnědnutí, pokud je chléb příliš tmavý, nebo silnější, pokud je chléb příliš světlý. Zjistěte, zda nedošlo k aktivaci rozmrazovacího nebo ohřívacího tlačítka.
Toast nebo chléb se okamžitě vrací nahoru, aniž by došlo k opečení.	Spouštěcí tlačítko je třeba stisknout dolů až nadoraz. Zjistěte, zda nedošlo k aktivaci ohřívacího tlačítka. Když i přesto chléb nezůstává v opékači, obraťte se na naše servisní centrum.
Z opékače stoupá dým.	Možná byl nastaven příliš silný stupeň zhnědnutí. Stiskněte tlačítko STOP 9 „CANCEL“ pro přerušení opékání a odpojte zařízení od zdroje elektrické energie.

V případě poruch, které zde nejsou uvedeny, se obraťte na servisní centrum. Opravy přístroje nechte provést v odborném servisu.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo zboží	(modrá) 18433050 / (krémová) 18433051
Síťové napětí	220 – 240 V ~, 50 – 60 Hz
Ochranná třída	⊕ / třída I
Výkon	850 W

V důsledku zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo na provádění technických a optických změn přístroje a příslušenství.

12. PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

CE Ve shodě s Evropskými směnicemi bylo umístěno označení CE.
Prohlášení o vlastnostech je uloženo u subjektu, který přístroj uvádí na trh:

Aquarius Deutschland GmbH

Weissenburger Str. 25 · 81667 München · NĚMECKO

(Toto není adresa servisu!)

13. LIKVIDACE



Symbol uvedený zboku znamená, že výrobek musí být předán v Evropské unii speciálnímu sběru odpadu. Týká se to výrobku a všech částí příslušenství označených tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být zlikvidovány v běžném domácím odpadu, ale musí být předány do sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.



Obal

Pokud chcete likvidovat obal, dodržujte příslušné předpisy pro ochranu životního prostředí ve vaší zemi.

14. ZÁRUČNÍ PLNĚNÍ – SERVIS

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na toto zboží platí samozřejmě zákonná záruční lhůta v délce dvou let.

Pro řešení reklamaci se obraťte na prodejce zboží.

V rámci zákonných předpisů se jedná o závadu, pokud je způsobena materiálovou, výrobní nebo konstrukční vadou. Reklamáce se nevztahuje na škody, které vznikly přirozeným opotřebením, špatnou péčí nebo neodborným použitím.

Pokud potřebujete pomoc při zacházení se zbožím nebo další informace o výrobku, můžete se rádi informovat na servisní platformě www.aquarius-service.com nebo kontaktovat support@aquarius-service.com.

Je-li součástí dodávky záruční list, pak se na toto zboží vztahuje záruka prodejce.

V případě záručního plnění se obraťte se záručním listem a účtenkou na kontaktní údaje uvedené na záručním listu.

Obdržíte co nejrychleji pomoc a možnost zaslat nám v případě oprávněné záruky zdarma váš výrobek.

UPOZORNĚNÍ:

Tento návod k použití si můžete vyžádat jako soubor PDF v našem zákaznickém centru (support@aquarius-service.com).

OBSAH

01. Bezpečnostné pokyny	36
02. O tomto návode	39
03. Ovládacie prvky	41
04. Obsah dodávky	41
05. Prvé uvedenie do prevádzky	42
06. Uvedenie do prevádzky	42
07. Tipy	44
08. Čistenie a starostlivosť	44
09. Uskladnenie	45
10. Odstraňovanie porúch	46
11. Technické údaje	47
12. Vyhlásenie o zhode	47
13. Likvidácia	47
14. Záruka - Servis	48

01. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Použitie v súlade s určením

Hriankovač používajte výhradne na opekanie a dopekanie neošetreného chleba (pečiva bez náplne).

Zariadenie je určené výhradne na použitie v súkromných domácnostiach alebo na podobné účely, napr.:

- v predajniach, kanceláriách alebo iných pracoviskách,
- v poľnohospodárskych prevádzkach,
- pre zákazníkov v hoteloch, motelloch alebo ďalších typických obytných priestoroch,
- v súkromných penziónoch alebo chatách.

Zariadenie sa smie používať len vnútri budov.

Predvídateľné nesprávne použitie

Nekladte žiadny chlieb ani nič iné na opekacie štrbiny.

Pokyny na bezpečnú prevádzku

- Tieto prístroje môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len vtedy, ak budú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja, a ak pochopili z toho plynúce nebezpečenstvá.
- Prístroj nesmú používať deti.
- Udržujte deti mladšie ako 8 rokov v bezpečnej vzdialenosti od prístroja a napájacieho vedenia.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak by išlo o deti staršie ako 8 rokov, ktoré budú pod dohľadom.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby sa prevádzkoval pomocou externého časovača alebo samostatného systému so vzdialeným pôsobením.



- Dbajte vždy na stupeň opekania! Chlieb môže začať horieť. Preto hriankovač nepoužívajte nikdy v blízkosti alebo pod horľavými materiálmi, ako sú záclony.

- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak sú prírodný kábel, konektor, ochranný kryt alebo iné diely poškodené alebo sú na nich viditeľné praskliny.
- Ak je pripájací kábel tohto prístroja poškodený, musí ho na zamedzenie vzniku rizík vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Na odstraňovanie omrvínok chleba si prečítajte kapitolu k čisteniu (pozrite kapitolu „Čistenie a starostlivosť“).



NEBEZPEČENSTVO pre deti

Obalový materiál nie je žiadna hračka pre deti.
Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecúškami.
Existuje nebezpečenstvo udusenía.



NEBEZPEČENSTVO pre domáce a úžitkové zvieratá

Z elektrických zariadení môžu vyplývať riziká pre domáce a úžitkové zvieratá. Zvieratá môžu spôsobiť tiež poškodenie prístroja.
Udržujte preto zvieratá vždy v bezpečnej vzdialenosti od elektrických spotrebičov.



NEBEZPEČENSTVO zasiahnutia elektrickým prúdom vplyvom vlhkosti



Chráňte prístroj pred vlhkosťou, kvapkami vody a striekancami.

Zariadenie, kábel a sieťová zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo iných tekutín.

- Pokiaľ by sa do prístroja dostala tekutina, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Pred opätovným uvedením do prevádzky prístroj nechajte skontrolovať.
- Pokiaľ by zariadenie predsa len spadlo do vody, okamžite vytiahnite zástrčku a zariadenie potom z vody vytiahnite. Zariadenie potom už v žiadnom prípade ďalej nepoužívajte, ale nechajte ho skontrolovať v odbornom servise.
- Zariadenie neobsluhujte mokrými rukami.



NEBEZPEČENSTVO zasiahnutia elektrickým prúdom



Prístroj nezapínajte, pokiaľ prístroj alebo prírodný kábel vykazujú viditeľné poškodenie, alebo pokiaľ predtým prístroj spadol.

Prírodný kábel položte tak, aby naň nemohol nikto šliapnúť, zavesiť sa naň alebo oň zakopnúť.

- Sieťovú zástrčku pripojte len k riadne nainštalovanej, dobre prístupnej zásuvke s ochranným kontaktom, ktorej napätie zodpovedá údaju na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení naďalej dobre prístupná.
- Dbajte na to, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu pripájacieho kábla o ostré hrany alebo horúce miesta. Pripájaci kábel neomotávajte okolo prístroja (nebezpečenstvo prasknutia kábla!).
- Prístroj nie je ani po vypnutí celkom odpojený od siete. Pre úplné odpojenie vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Dbajte na to, aby nedošlo k zovretiu alebo priškriknutiu pripájacieho kábla.
- Pre zabránenie vzniku nebezpečenstva nevykonávajte na zariadení žiadne zmeny. Opravy nechajte vykonať len v odbornom servise, resp. v servisnom centre.
- Pre vytiahnutie sieťovej zástrčky zo zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za pripájaci kábel.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, ...
 - ... po každom použití,
 - ... keď dôjde k poruche,
 - ... keď prístroj nepoužívate,
 - ... pred čistením prístroja a
 - ... počas búrky.



NEBEZPEČENSTVO – Nebezpečenstvo požiaru

Pripojené zariadenie nenechávajte nikdy bez dohľadu.

- Zariadenie nikdy nezakrývajte a nekladte na mäkké predmety (ako napr. uteráky).
- Neopekajte chlieb s maslom. Tuk by sa mohol vznietiť.



NEBEZPEČENSTVO poranenia popálením

Nedotýkajte sa horúcich plôch zariadenia.

- Keď nepoužívate štandardný hriankový chlieb, existuje v prípade menších veľkostí a zvláštnych tvarov nebezpečenstvo kontaktu s horúcimi plochami hriankovača.
- Skôr ako prístroj vyčistíte a odložíte, nechajte ho celkom vychladnúť.



POZOR! Vecné škody

Používajte len originálne príslušenstvo.

- Zariadenie nikdy nekladte na horúce povrchy (napr. varné dosky) alebo do blízkosti zdrojov tepla a otvoreného ohňa.
- Nemanipulujte s nožmi, vidličkami alebo inými kovovými predmetmi v blízkosti opekacích štrbín.
- Uistite sa, že sa hriankovač po opekaní môže vypnúť. K prekážkam môže dôjsť napr. vplyvom...
...príliš hrubých krajcov chleba,
...krajcov chleba s veľmi nepravidelným tvarom,
...predmetov, ktoré blokujú spúšťacie tlačidlo.
- Nepoužívajte žiadne ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Zariadenie nevystavujte teplotám pod -10°C alebo nad $+40^{\circ}\text{C}$.

02. O TOMTO NÁVODE

- Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte najmä bezpečnostné pokyny!
- Prístroj je možné prevádzkovať len spôsobom opísaným v tomto návode na obsluhu.
- Výrobca alebo predajca nenesie zodpovednosť za škody, ktoré boli spôsobené jeho nesprávnym používaním.
- Uchovajte tento návod.
- Ak prístroj odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj tento návod na obsluhu.

Výstražné upozornenia v tomto návode

V prípade potreby sú v tomto návode použité nasledujúce výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Ignorovanie výstražného upozornenia môže spôsobiť poškodenie zdravia a ohrozenie života.

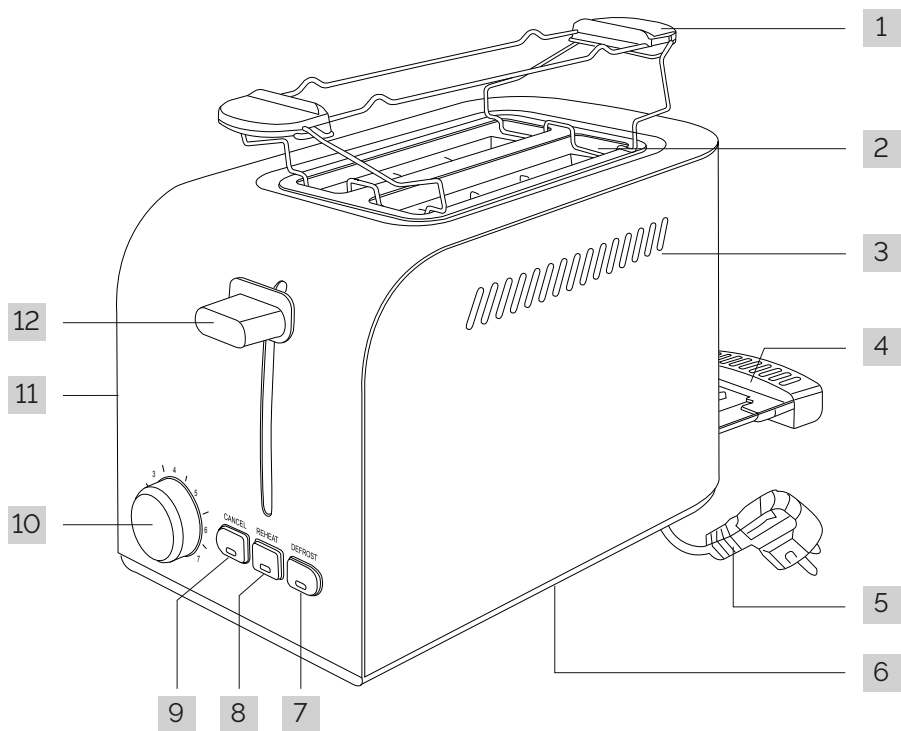


VAROVANIE! Stredné riziko: Ignorovanie upozornenia môže spôsobiť zranenia alebo vážne poškodenia majetku.



POZOR: Nízke riziko: Ignorovanie varovania môže spôsobiť ľahké zranenie alebo malé poškodenie majetku.

POZNÁMKA: Situácie a osobitosti, ktoré by sa pri zaobchádzaní s prístrojom mali rešpektovať.



03. OVLÁDACIE PRVKY

- 1 nadstavec na žemle
- 2 opekacia štrbina
- 3 prívod vzduchu
- 4 zásuvka na omrvinky
- 5 kábel so sieťovým konektorom
- 6 navíjačka kábla
- 7 tlačidlo rozmrazovanie „DEFROST“ (modrá LED)
- 8 tlačidlo ohrev „REHEAT“ (modrá LED)
- 9 tlačidlo STOP „CANCEL“ (modrá LED)
- 10 regulátor stupňa opekania
- 11 kryt
- 12 spúšťacie tlačidlo

04. OBSAH DODÁVKY

- Zariadenie a príslušenstvo opatrne vyberte z obalu.
- Skontrolujte obsah dodávky z hľadiska kompletnosti a eventuálneho poškodenia počas prepravy.
- Predajný kartón uchovajte. Môžete v ňom zariadenie uchovať, pokiaľ ho nebudete dlhší čas používať.

Uistite sa pri vybalovaní, či boli dodané nasledujúce časti:

- 1 hriankovač
- 1 nadstavec na žemle
- 1 návod na obsluhu

05. PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Odstráňte všetky obalové materiály a nálepky a zlikvidujte ich v súlade so zákonnými predpismi.
- Pred prvým použitím by malo byť zariadenie niekoľkokrát prevádzkované v dostatočne ventilovanej miestnosti, s krátkymi pauzami na vychladnutie, s nastaveným najvyšším stupňom opekania a bez hriankového chleba. Môže pritom dôjsť podľa výroby k tvorbe mierneho zápachu. Tento zápach je neškodný a dochádza k nemu len pri prvom použití.

06. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Opekanie

1. Vložte do oboch opekacích štrbin neopečené krajce chleba. Dbajte pritom na to, aby nedošlo k zablokovaniu krajcov hriankového chleba.
2. Stlačte spúšťacie tlačidlo **12** smerom dole, až zacvakne. LED kontrolka tlačidla stop **9** „**CANCEL**“ svieti na modro. Zariadenie je teraz zapnuté a spustí ihneď opekací proces. Nastavte ihneď požadovaný stupeň opekania (pozrite „Nastavenie stupňa opekania“).
3. Keď je dosiahnutý nastavený stupeň opekania, zariadenie sa samo vypne, krajce hriankového chleba budú nadvihnuté a môžu sa odobrať.

UPOZORNENIE! Automatické vypnutie pri zaseknutí hriankového chleba.

4. Nastavenie stupňa opekania

- Nastavte požadovaný stupeň opekania 1–7 (svetlý až tmavý) regulátorom stupňa opekania **10**.
- Stupne opekania 1–7 slúžia na orientáciu:
Stupeň opekania 1–5: svetlé až tmavé opekanie;
Stupeň opekania 6–7: Dopekanie/ohrievanie žemlí s rozovretým nadstavcom na žemle.

Podľa druhu chleba, veľkosti, obsahu vlhkosti, počtu krajcov a hrúbky chleba sa môže výsledok opekania s rovnakým nastavením stupňa opekania líšiť.

Pre pšenično-ražný chlieb zvolte iné nastavenie (pozrite kapitolu „Tipy“).



VAROVANIE!

Suché alebo už opečené krajce chleba sa môžu vznietiť. Nastavte stupeň opekania a majte zariadenie pod dohľadom (pozrite kapitolu „Ohrievanie“).



NEBEZPEČENSTVO – Nebezpečenstvo požiaru

Vyššie stupne opekania sú vhodné len na dopekание s nadstavcom na zemle.

Pred opekaním vždy dbajte na stupeň opekania.

UPOZORNENIE!

Ak by ste si počas opekania všimli, že je chlieb príliš tmavý, môžete kedykoľvek stlačiť tlačidlo STOP **9** „CANCEL“, a opekание predčasne prerušiť.

Zariadenie sa potom vypne, krajce chleba vysunú a môžu sa vybrať.

Ohrievanie „REHEAT“

Už vychladnutý hriankový chlieb alebo hriankový chlieb, ktorý ste ihneď nevybrali, sa nemôže opakovane ohrievať.

UPOZORNENIE! Proces ohrievania bude ukončený automaticky po 30 sekundách nezávisle od nastaveného stupňa opekania.

1. Vložte pečivo na opekание a stlačte spúšťacie tlačidlo **12** smerom dole, až zacvakne.
2. Následne stlačte tlačidlo ohrievania „REHEAT“ **8**. LED svieti na modro.
3. Chlieb sa bude ohrievať bez ďalšieho zhnednutia.
4. Po ohriatí sa zariadenie vypne, krajce chleba vysunú a môžu sa vybrať.

Rozmrazovanie „DEFROST“

Zmrazený hriankový chlieb sa rozmrazi a bude potom opečený dozlata podľa nastaveného stupňa opekania.

1. Vložte pečivo na opekание a stlačte spúšťacie tlačidlo **12** smerom dole, až zacvakne.
2. Nastavte požadovaný stupeň opekania 1–5 (svetlý až tmavý) regulátorom stupňa opekania **10**. Následne stlačte tlačidlo „DEFROST“ **7** – kontrolka LED svieti na modro.
3. Po rozmrazení a opečení sa zariadenie vypne, hriankový chlieb vysunie a môže sa odobrať.

Dopekanie / ohrievanie žemlí

1. Odklopte nadstavec na žemle **1** a nasadte ho na opekacie štrbiny.
2. Položte žemle na nadstavec na žemle a stlačte spúšťacie tlačidlo **12** dole, až zacvakne.
3. Nastavte požadovaný stupeň opekania 6–7 (svetlý až tmavý) regulátorom stupňa opekania **10**. Ak by ste si počas opekania všimli, že sú žemle príliš tmavé, môžete kedykoľvek stlačiť tlačidlo STOP **9** „CANCEL“ a proces predčasne prerušiť.

UPOZORNENIE! Na získanie lepšieho výsledku odporúčame žemle otočiť a opekací proces zopakovať.

4. Nechajte nadstavec na žemle vychladnúť, a potom ho späť zaklapnite.

07. TIPY

- Ak budete opekať len jeden krajec, bude jeho opečenie s rovnakým nastavením stupňa opekania celkovo tmavšie.
- Aby sa vám lepšie podarili aj suchšie žemle, môžete ich pred dopekaním trochu namočiť.
- Pre menej vlhký chlieb a menšie, tenšie krajce by mal byť nastavený nižší stupeň zhnednutia.
- Pšenično-ražný chlieb potrebuje obvykle dlhší čas opekania než bežný hriankový chlieb, preto by mal byť nastavený stupeň opekania o 1 – 2 stupne vyšší.

08. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

V prípade kontaktu s vedením alebo konštrukčnými dielmi, ktoré sú pod napätím, existuje nebezpečenstvo ohrozenia života! Dbajte preto na nasledujúce bezpečnostné predpisy:

- Pred čistením vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi časťami zariadenia!

Časti zariadenia môžu byť aj po vypnutí ešte horúce a spôsobiť tak popálenie. Pred čistením nechajte zariadenie vždy celkom vychladnúť.

POZOR!

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné pokyny na zamedzenie vzniku poškodenia a rizík v dôsledku nesprávneho používania:

- Zariadenie chráňte pred prachom, špinou a hrčkami.
 - Nepoužívajte žiadne ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
-
1. Spadnuté omrvinky sa zbierajú v zásuvke na omrvinky **4**. Omrvinky odstraňujte po každom použití vytiahnutím zásuvky na omrvinky. Zásuvku na omrvinky čistíte vlhkou handričkou. Pri zasúvaní zásuvky na omrvinky späť dbajte na to, aby bola zásuvka suchá.
 2. Hriankovač otočte o 180° a opatrne zvnútra vyklepte omrvinky. Omrvinky chleba, ktoré by zostali vnútri, sa môžu vznietiť.
 3. Kryt utrite len mierne navlhčenou handričkou a utrite dosucha mäkkou utierkou.

09. USKLADNENIE



NEBEZPEČENSTVO pre deti

Prístroj uchovajte z dosahu detí.

- Pred odložením nechajte prístroj vychladnúť.
- Naviňte napájacie vedenie na spodnej strane hriankovača.

10. ODSTRÁNĎOVANIE PORÚCH



NEBEZPEČENSTVO! V ťiadnom prípade sa nepokúšťajte zariadenie sami opravovať. V prípade poruchy vždy vytiahnite sieťový konektor zo zásuvky.

Porucha:	Skontrolujte nasledujúce:
Ťiadna funkcia	Je zaistené elektrické napájanie? Skontrolujte prípojku.
Hrianka alebo chlieb zostávajú väziť v hriankovači.	Zariadenie odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Opatrne vyberte chlieb. Dbajte na to, aby pri vyberaní chleba nedošlo k poškodeniu ohrievacích prvkov. Nikdy nepoužívajte kovové predmety na vybratie chleba.
Hrianka alebo chlieb sú príliš alebo málo hnedé.	Skontrolujte nastavenie stupňa zhnednutia. Nastavte slabší stupeň zhnednutia, ak je chlieb príliš tmavý, alebo silnejší, ak je chlieb príliš svetlý. Zistite, či nedošlo k aktivácii rozmrazovacieho alebo ohrievacieho tlačidla.
Hrianka alebo chlieb sa okamžite vracia nahor bez toho, aby došlo k opečeniu.	Spúšťacie tlačidlo je potrebné stlačiť dole až na doraz. Zistite, či nedošlo k aktivácii ohrievacieho tlačidla. Keď aj napriek tomu chlieb nezostáva v hriankovači, obráťte sa na naše servisné centrum.
Z hriankovača stúpa dym.	Možno bol nastavený príliš silný stupeň zhnednutia. Stlačte tlačidlo STOP 9 „CANCEL“ na prerušenie opekania a odpojte zariadenie od zdroja elektrickej energie.

V prípade porúch, ktoré tu nie sú uvedené, sa obráťte na servisné centrum. Opravy prístroja nechajte vykonať v odbornom servise.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo tovaru	(modrá) 18433050 / (krémová) 18433051
Sieťové napätie	220 – 240 V ~, 50 – 60 Hz
Ochranná trieda	⊕ / trieda I
Výkon	850 W

V dôsledku zlepšovania výrobkov si vyhradzuje právo na vykonávanie technických a optických zmien prístroja a príslušenstva.

12. VYHLÁSENIE O ZHODE

CE V súlade s európskymi smernicami je na výrobku označenie CE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii u distribútora:

Aquarius Deutschland GmbH

Weissenburger Str. 25 · 81667 München · NEMECKO

(Toto nie je adresa servisu!)

13. LIKVIDÁCIA



Symbol uvedený vedľa znamená, že výrobok musí byť v Európskej únii odovzdaný do separovaného zberu. To sa týka výrobku a všetkých častí príslušenstva, ktoré sú označené týmto symbolom. Takto označené výrobky sa nesmú likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale sa musia odovzdať do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.



Balenie

Ak chcete zlikvidovať obalový materiál, rešpektujte príslušné predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia vo vašej krajine.

14. ZÁRUKA - SERVIS

Vážená zákaznička, vážený zákazník,

pre tento výrobok platí samozrejme dvojročná zákonná záručná lehota.

Pri uplatňovaní záruky sa obráťte na predajcu tovaru.

V rámci zákonných predpisov ide o vadu na výrobku vtedy, ak sa táto vzťahuje na chybu materiálu, spracovania alebo konštrukčnú chybu. Zo záruky je vylúčené poškodenie spôsobené prirodzeným opotrebovaním, nesprávnou údržbou alebo nesprávnym používaním.

Ak potrebujete pomoc pri zaobchádzaní s výrobkom alebo dodatočné informácie o výrobku môžete sa informovať na našej servisnej platforme

www.aquarius-service.com

alebo nás kontaktovať na **support@aquarius-service.com**.

Ak je v obsahu dodávky zahrnutý záručný list, vzťahuje sa na tento výrobok záruka obchodníka.

Pre uplatnenie záruky sa obráťte na adresu uvedenú v záručnom liste a predložte pritom záručný list a doklad o kúpe.

Tak získate pomoc čo najskôr a v prípade záruky vášho výrobku ho môžete poslať bezplatne.

POZNÁMKA:

Tento návod na použitie si môžete vyžiadať ako súbor PDF v našom zákaznickom centre (**support@aquarius-service.com**).

SPIS TREŚCI

01. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania	52
02. Informacje do niniejszej instrukcji	55
03. Elementy obsługi	57
04. Zakres dostawy	57
05. Uruchomienie	58
06. Używanie	58
07. Porady	60
08. Czyszczenie i pielęgnacja	60
09. Przechowywanie	61
10. Usuwanie usterek	62
11. Dane techniczne	63
12. Deklaracja zgodności	63
13. Utylizacja	63
14. Gwarancja – serwis	64

01. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Korzystaj z tostera wyłącznie do rumienienia i opiekania zwykłego pieczywa (wyroby z ciasta bez nadzienia).

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do korzystania w prywatnym gospodarstwie domowym lub w podobnych celach, np.:

- w sklepach, biurach i innych miejscach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez klientów w hotelach, motelach i innych typowych pomieszczeniach mieszkalnych,
- w prywatnych pensjonatach lub domkach letniskowych.

Urządzenie może być użytkowane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Przewidywalne nieprawidłowe użycie

Nie kładź pieczywa ani innych przedmiotów z góry na szczelinę na pieczywo.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Te urządzenia mogą być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych oraz osoby o braku doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż dotyczący użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z nim zagrożenia były dla nich zrozumiałe.
- Dzieci nie mogą korzystać z tego urządzenia.
- Dzieci młodsze niż 8 lat należy trzymać z daleka od urządzenia i przewodu przyłączeniowego.
- Urządzenie nie jest zabawką.
- Nie należy pozwalać dzieciom czyścić i konserwować urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i wykonują te prace pod nadzorem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.



- Należy bezwzględnie przestrzegać stopnia zrumienienia! Pieczywo może się zapalić. Dlatego też nie korzystaj z tosteru w pobliżu materiałów palnych, takich jak firanki, lub pod nimi.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli przewód przyłączeniowy, wtyczka sieciowa, pokrywa ochronna lub inne jego części są uszkodzone lub mają widoczne pęknięcia.
- Uszkodzony przewód przyłączeniowy tego urządzenia podlega wymianie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy, wzgl. przez innego specjalistę w celu uniknięcia zagrożeń.
- W celu usuwania okruszków pieczywa przeczytaj rozdział dotyczący czyszczenia (zobacz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).



ZAGROŻENIE dla dzieci

Materiały opakowaniowe nie są zabawką. Dzieci nie mogą się bawić plastikowymi workami. Ryzyko uduszenia.



ZAGROŻENIE dla zwierząt domowych i gospodarskich

Urządzenia elektryczne mogą być źródłem zagrożeń dla zwierząt domowych i gospodarskich. Ponadto zwierzęta mogą uszkodzić urządzenie. Dlatego też co do zasady należy trzymać urządzenia elektryczne z dala od zwierząt.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem spowodowane wilgocią



Urządzenie należy chronić przed wilgocią, kroplami i wodą rozpryskową. Nie zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.

- Jeśli do urządzenia dostanie się płyn, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed ponownym uruchomieniem zlecić kontrolę urządzenia.
- Jeśli jednak zdarzy się, że urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a dopiero później wyciągać urządzenie z wody. W tym przypadku nie należy korzystać z urządzenia, lecz najpierw zlecić jego kontrolę w specjalistycznym warsztacie.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi dłońmi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem



Nie włączać urządzenia po upadku oraz wówczas, jeśli samo urządzenie lub jego przewód przyłączeniowy posiadają widoczne uszkodzenia.

Przewód przyłączeniowy należy poprowadzić w taki sposób, żeby nikt nie mógł na niego nadepnąć, zahaczyć lub potknąć się o niego.

- Wtyczkę sieciową należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być dobrze dostępne również po podłączeniu urządzenia.
- Należy zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu na ostrych krawędziach lub gorących elementach. Nie należy owijać przewodu wokół urządzenia (niebezpieczeństwo uszkodzenia przewodu!).
- Również po wyłączeniu urządzenie nie jest całkowicie odłączone od sieci. W tym celu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Należy zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający nie był ściśnięty lub zgnieciony.
- W celu uniknięcia zagrożeń nie wprowadzać żadnych zmian do urządzenia. Wykonywanie napraw zlecać tylko specjalistycznym zakładom lub punktom serwisowym.
- Przy wyciąganiu wtyczki sieciowej z gniazdka należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, w żadnym wypadku nie wolno ciągnąć za kabel.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego,...
 - ... po każdym użyciu,
 - ... kiedy wystąpi usterka,
 - ... kiedy urządzenie nie jest używane,
 - ... przed czyszczeniem urządzenia oraz
 - ... w przypadku burzy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO – ryzyko pożaru

Nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru.

- Urządzenia nie należy niczym przykrywać ani nie należy go kłaść na miękkich przedmiotach (jak np. ręczniki).
- Nie opiekaj pieczywa posmarowanego masłem. Może dojść do zapalenia się tłuszczu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO oparzeń

Nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia.

- Jeśli nie korzystasz ze standardowego pieczywa tostowego, w przypadku kromek o mniejszych rozmiarach lub o szczególnym kształcie istnieje ryzyko dotknięcia gorących części tostera.

- Po użyciu odczekaj, aż urządzenie przestygnie, a dopiero potem układaj je w miejsce przechowywania lub rozpocznij czyszczenie.



OSTROŻNIE! Szkody rzeczowe

Korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów.

- Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorące powierzchnie (np. płytki kuchenne) lub w pobliżu źródeł ciepła, wżgl. otwartych źródeł ognia.
- Nie wkładaj noży, widelców lub innych metalowych obiektów do szczeliny na pieczywo.
- Upewnij się, że po zakończeniu cyklu opiekania toster się wyłączy. Utrudnienia mogą się pojawić m. in. w przypadku...
... zbyt grubych kromek pieczywa,
... zbyt nierównomiernie ukształtowanych kromek pieczywa,
... przedmiotów, które blokują szczelinę na pieczywo.
- Nie używaj żadnych ostrych lub rysujących środków czyszczących.
- Nie narażaj urządzenia na działanie temperatur poniżej -10°C lub powyżej $+40^{\circ}\text{C}$.

02. INFORMACJE DO NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przede wszystkim stosować się do wskazówek bezpieczeństwa!
- Urządzenie wolno obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Producent lub dystrybutor nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, które nastąpiły w skutek nieprawidłowego użycia.
- Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.
- W przypadku dalszego przekazania urządzenia należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

Wskazówki ostrzegawcze zawarte w niniejszej instrukcji

Jeżeli jest to konieczne, w niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące wskazówki ostrzegawcze:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: Nieprzestrzeganie ostrzeżenia może spowodować zagrożenie dla zdrowia i życia.

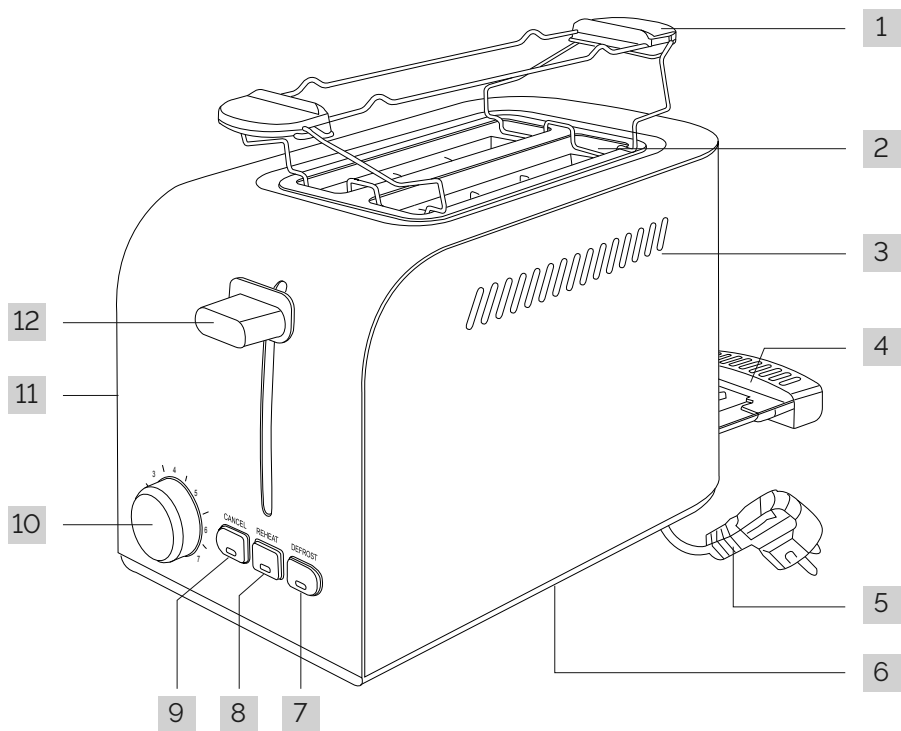


OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: Nieprzestrzeganie ostrzeżenia może spowodować uszkodzenia ciała lub znaczne szkody materialne.



OSTROŻNIE: Niskie ryzyko: Nieprzestrzeganie ostrzeżenia może spowodować lekkie uszkodzenia ciała lub szkody materialne.

WSKAZÓWKA: Cechy i sposób zachowania, na które należy zwracać uwagę podczas obsługi urządzenia.



03. ELEMENTY OBSŁUGI

- 1 Ramka do butek
- 2 Szczelina na pieczywo
- 3 Doprowadzanie powietrza
- 4 Szuflada na okruszki
- 5 Przewód sieciowy z wtyczką
- 6 Zwijanie przewodu
- 7 Przycisk rozmrażania „DEFROST” (niebieska kontrolka LED)
- 8 Przycisk podgrzewania „REHEAT” (niebieska kontrolka LED)
- 9 Przycisk STOP „CANCEL” (niebieska kontrolka LED)
- 10 Regulator stopnia zrumienienia
- 11 Obudowa
- 12 Dźwignia opuszczania pieczywa

04. ZAKRES DOSTAWY

- Ostrożnie wyjąć urządzenie i akcesoria z opakowania.
- Sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nie zawiera ewentualnych uszkodzeń transportowych.
- Zachować kartonowe opakowanie. Można w nim przechowywać urządzenie, jeśli nie będzie użytkowane przez dłuższy czas.

Wyjmując urządzenie z opakowania, upewnić się, że dostarczono następujące części:

- 1 Toster
- 1 Ramka do butek
- 1 Instrukcja obsługi

05. URUCHOMIENIE

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i naklejki i zutylizować je zgodnie z przepisami prawa.
- Przed pierwszym użyciem wykonać kilka cykli opiekania bez pieczywa w wystarczająco wentylowanym pomieszczeniu z krótkimi odstępami w celu schłodzenia, na najwyższym poziomie rumienienia. Z przyczyn związanych z produkcją urządzenie może wydzielać lekki zapach. Jest on nieszkodliwy i występuje tylko przy pierwszym użyciu.

06. UŻYWANIE

Opiekanie

1. Wstawić kromki świeżego pieczywa tostowego do obu szczelin na pieczywo. Uważać, żeby nie doszło do zakleszczenia kromek.
2. Nacisnąć dźwignię opuszczania **12** w dół do momentu usłyszenia kliknięcia. Kontrolka LED przycisku stop **9** „CANCEL” zaświeci się na niebiesko. Urządzenie jest włączone i natychmiast rozpocznie proces opiekania. Ustawić pożądany stopień zrumienienia (zobacz „ustawianie stopnia zrumienienia”).
3. Po osiągnięciu ustawionego stopnia zrumienienia urządzenie automatycznie się wyłączy, tosty wysuną się z urządzenia i mogą zostać wyciągnięte.

UWAGA! Automatyczne odłączanie w przypadku zakleszczenia się tostu.

4. Ustawianie stopnia zrumienienia

- Ustawić pożądany stopień zrumienienia 1–7 (od jasnego do ciemnego) za pomocą regulatora stopnia zrumienienia **10**.
- Stopień zrumienienia 1-7 jest orientacyjny:

Stopień zrumienienia 1–5: od jasnego do ciemnego;

Stopień zrumienienia 6–7: Opiekanie/podgrzewanie butek z rozłożoną ramką do butek.

W zależności od gatunku pieczywa, wielkości, zawartości wilgoci, liczby kromek i grubości kromek wynik opiekania może być różny przy tym samym stopniu zrumienienia.

Dla pieczywa pszenno-żytniego należy wybrać inne ustawienie (zobacz rozdział „Porady”).



OSTRZEŻENIE!

Suche lub już wcześniej opieczono kromki pieczywa mogą ulec zapłonowi.

Ustawić stopień zrumienienia i nadzorować urządzenie (zobacz rozdział „Podgrzewanie”).



NIEBEZPIECZEŃSTWO – ryzyko pożaru

Wyższe stopnie zrumienienia nadają się wyłącznie do opiekania z zastosowaniem ramki do bułek.

Przed rozpoczęciem opiekania należy sprawdzić stopień zrumienienia.

UWAGA!

Jeśli podczas cyklu opiekania zauważysz, że pieczywo jest za ciemne, możesz w każdej chwili zakończyć cykl opiekania, naciskając przycisk stop **9** „CANCEL”. Urządzenie wyłączy się, wyłączny, tosty wysuną się z urządzenia i mogą zostać wyciągnięte.

Podgrzewanie „REHEAT”

Tost, który już ostygł lub którego nie wyciągnięto z tostera od razu, można ponownie podgrzać.

UWAGA! Cykl podgrzewania kończy się automatycznie po ok. 30 sekundach niezależnie od stopnia zrumienienia.

1. Wstawić pieczywo i nacisnąć dźwignię opuszczania **12** w dół do momentu usłyszenia kliknięcia.
2. Następnie nacisnąć przycisk podgrzewania „REHEAT” **8**. Kontrolka LED zaświeci się na niebiesko.
3. Tost zostanie podgrzany bez dodatkowego opiekania.
4. Po zakończeniu cyklu podgrzewania urządzenie wyłączy się, tosty wysuną się z urządzenia i mogą zostać wyciągnięte.

Rozmrażanie „DEFROST”

Zamrożony tost można rozmrozić, a następnie zrumienić zgodnie z wybranym stopniem zrumienienia.

1. Wstawić pieczywo i nacisnąć dźwignię opuszczania **12** w dół do momentu usłyszenia kliknięcia.
2. Ustawić pożądany stopień zrumienienia 1–5 (od jasnego do ciemnego) za pomocą regulatora stopnia zrumienienia **10**. Następnie nacisnąć na przycisk „DEFROST” **7** – zaświeci się niebieska kontrolka LED.
3. Po zakończeniu cyklu rozmrażania i opiekania urządzenie wyłączy się, tost się wysunie i może zostać wyciągnięty.

Opiekanie / podgrzewanie bułek

1. Rozłożyć ramkę do bułek **1** i wstawić ją do szczeliny na pieczywo.
2. Położyć bułkę na ramkę i nacisnąć dźwignię opuszczania **12** w dół do momentu usłyszenia kliknięcia.
3. Ustawić pożądany stopień zrumienienia 6–7 (od jasnego do ciemnego) za pomocą regulatora stopnia zrumienienia **10**. Jeśli podczas cyklu opiekania zauważysz, że bułka jest za ciemna, możesz w każdej chwili zakończyć cykl opiekania, naciskając przycisk stop **9** „CANCEL”.

UWAGA! W celu uzyskania lepszego rezultatu opiekania zalecane jest obrócenie bułek i powtórzenie procesu opiekania.

4. Odczekać, aż ramka na bułki schłodzi się, i ponownie ją złożyć.

07. PORADY

- Jeśli opiekana jest tylko jedna kromka tostowa, przy takim samym stopniu zrumienienia pieczywo zrumieni się silniej.
- W celu udanego opiekania również nieco bardziej wyschniętych bułek przed opiekaniem należy je nieco zwilżyć.
- Pieczywo o mniejszej zawartości wilgoci oraz mniejsze, cieńsze kromki, należy opiekać z niższym stopniem zrumienienia.
- Pieczywo pszenno-żytnie wymaga co do zasady nieco dłuższego opiekania niż zwykłe pieczywo tostowe. Dlatego zalecane jest ustawienie stopnia zrumienienia o 1-2 stopnie wyżej.

08. CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem!

Kontakt z przewodami lub elementami znajdującymi się pod napięciem grozi śmiercią! W związku z tym należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed czyszczeniem zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi częściami urządzenia!

Części urządzenia mogą pozostawać gorące również po wyłączeniu urządzenia i mogą powodować poparzenia. W związku z tym przed rozpoczęciem czyszczenia konieczne jest pozostawienie urządzenia do całkowitego ostygnięcia.<

UWAGA!

Przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia szkód i zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania:

- Chronić urządzenie przed kurzem, zanieczyszczeniami i kłaczkami.
 - Nie stosować ostrych lub szorujących środków czyszczących.
-
1. Okruszki zbierają się w szufladzie na okruszki **4**. Usuwać okruszki po każdym użyciu, wyciągając szufladę. Szufladę na okruszki czyścić tylko wilgotną szmatką. Przed ponownym wsunięciem szuflady na okruszki sprawdzić, czy jest sucha.
 2. Przekręcić toster o 180° i delikatnie wytrzeć okruszki z jego wnętrza. Okruszki znajdujące się w tosterze mogą się zapalić.
 3. Obudowę przecierać wyłącznie lekko zwilżoną szmatką i wytrzeć do sucha miękką gąbką.

09. PRZECHOWYWANIE



ZAGROŻENIE dla dzieci

Urządzenie należy przechowywać z dala od dzieci.

- Po użyciu należy odczekać, aż urządzenie przestygnie, a dopiero potem odłożyć je w miejsce przechowywania.
- Przewód przyłączeniowy owinać o podstawę tostera.

10. USUWANIE USTEREK



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W żadnym przypadku nie należy dokonywać samodzielnych napraw urządzenia. W razie usterki zawsze wyjmować wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Usterka:	Należy sprawdzić:
Toster nie działa	Czy zapewniono zasilanie elektryczne? Sprawdzić podłączenie.
Tost lub pieczywo zatrzymują się w tosterze.	Odtąć zasilanie i odczekać, aż toster ostygnie. Ostrożnie wyjąć pieczywo. Uważać, żeby nie uszkodzić elementów grzejnych podczas wyciągania pieczywa. Nigdy nie korzystać z metalowych przedmiotów, aby wyjąć pieczywo.
Tost lub pieczywo zrumieniły się za mocno lub za słabo.	Sprawdzić ustawiony poziom zrumienienia. Ustawić niższy stopień zrumienienia, jeśli pieczywo jest zbyt ciemne, lub wyższy, jeśli pieczywo jest zbyt jasne. Upewnić się, że nie naciśnięto przycisku rozmrażania lub podgrzewania.
Tost lub pieczywo natychmiast się wysuną bez zrumienienia.	Dźwignia opuszczania powinna być naciśnięta w dół do oporu. Upewnić się, że nie naciśnięto przycisku podgrzewania. Jeśli pomimo tego pieczywo nie pozostaje w tosterze, zwrócić się do naszego punktu serwisowego.
Z tosteru wydobywa się dym.	Ustawiono za wysoki stopień zrumienienia. Naciśnąć przycisk STOP 9 „CANCEL” w celu przerwania procesu rumienienia i odtąć zasilanie.

W razie innych usterek należy się zwrócić do naszego punktu serwisowego. Wykonywanie napraw urządzenia należy zlecać wyłącznie specjalistycznemu zakładowi.

11. DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	(granatowy) 18433050 / (kremowy) 18433051
Napięcie sieci	220 – 240 V ~, 50 – 60 Hz
Klasa ochrony	⊕ / Klasa I
Moc	850 W

W ramach ulepszania produktu zastrzegamy sobie dokonywanie zmian technicznych i zmian wyglądu urządzenia i jego akcesoriów.

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

CE Zgodnie z europejską dyrektywą wprowadzono oznakowanie CE.

Deklaracja zgodności znajduje się u producenta i można ją tam uzyskać:

Aquarius Deutschland GmbH

Weissenburger Str. 25 · 81667 München · NIEMCY

(Nie jest to adres serwisu!)

13. UTYLIZACJA



Znajdujący się obok symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej produkt musi zostać dostarczony do specjalnego miejsca składowania odpadów. Dotyczy to zarówno produktu, jak i wszystkich jego elementów oznaczonych tym symbolem. Oznakowanych produktów nie wolno wyrzucać do kubła z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Opakowanie

W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących ochrony środowiska w danym kraju.

14. GWARANCJA – SERWIS

Szanowni Klienci!

Ten artykuł jest objęty rękojmią wynoszącą dwa lata.

W celu skorzystania z rękojmi należy się zwrócić do sklepu, w którym zakupiono urządzenie.

Rękojmia obejmuje wady wynikające z błędów materiałowych, produkcyjnych lub konstrukcyjnych. Rękojmia nie obejmuje szkód wynikających z naturalnego zużycia, nieprawidłowej pielęgnacji lub niewłaściwego użytkowania.

Jeśli będziesz potrzebował pomocy w korzystaniu z urządzenia lub dodatkowych informacji o produkcie, możesz zasięgnąć informacji na naszej platformie serwisowej pod adresem www.aquarius-service.com lub skontaktować się z nami pod adresem support@aquarius-service.com.

Jeśli w zakres dostawy wchodzi karta gwarancyjna, produkt jest objęty gwarancją producenta. W celu skorzystania z gwarancji z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu należy się zwrócić pod adres wskazany na karcie gwarancyjnej. Pozwoli to na sprawne udzielenie pomocy i bezpłatną wysyłkę produktu w ramach gwarancji.

UWAGA:

Niniejszą instrukcję obsługi można otrzymać w formacie PDF w punkcie obsługi klienta pod adresem support@aquarius-service.com.
